

DIN EN 1034-1:2010-12 (D)

Sicherheit von Maschinen – Sicherheitstechnische Anforderungen an Konstruktion und Bau von Maschinen der Papierherstellung und Ausrüstung – Teil 1: Gemeinsame Anforderungen; Deutsche Fassung EN 1034-1:2000+A1:2010

Inhalt	Seite
Vorwort	3
Einleitung	4
1 Anwendungsbereich	5
2 Normative Verweisungen	5
3 Begriffe	8
3.1 Maschinen der Papierherstellung und Ausrüstung	8
3.2 Papierverarbeitungsmaschinen	8
3.3 Maschinengruppe	8
3.4 Kriechgeschwindigkeit	8
3.5 laufende Maschine	8
3.6 Tippbetrieb	8
3.7 Einlaufstelle und Auflaufstelle	8
3.7.1 Einlaufstelle	8
3.7.2 Auflaufstelle	10
3.8 Papier	11
3.9 Papierausschuss	11
3.10 Umzäunung	11
3.11 Schutzstange	11
4 Liste der signifikanten Gefährdungen.....	11
5 Sicherheitsanforderungen und/oder Maßnahmen	14
5.1 Anforderungen an Schutzeinrichtungen	14
5.2 Schutzeinrichtungen an Kraftübertragungselementen	14
5.3 Vermeiden von Quetschgefahren	15
5.4 Gefährdungen durch Einziehen an Walzen, Zylindern, Rollen, Filzen und Sieben	15
5.4.1 Schutzmaßnahmen an Einlaufstellen	15
5.4.2 Schutzeinrichtungen an Auflaufstellen.....	16
5.4.3 Betriebsanleitung	16
5.5 Arbeitsplätze, Zugänge, Laufstege, Durchgänge.....	19
5.6 Anlaufwarneinrichtung	22
5.7 Not-Halt-Einrichtung	23
5.8 Energietrennung und Energieabbau, Sicherung gegen unerwarteten Anlauf.....	23
5.9 Einrichtungen zum Rüsten und Instandhalten, Schmierstellen.....	25
5.10 Geräte und Maßnahmen zum Reinigen und zum Entfernen von Papierausschuss.....	26
5.11 Kreismesser	26
5.12 Feststehende Messer (Abschlagmesser, Spitzenschneider, Wasserstrahlmesser)	26
5.13 Explosionsschutz	26
5.14 Steuerungen und Befehlsgeräte	27
5.15 Lärm	27
5.15.1 Lärminderung	27
5.15.2 Geräuschangabe und Verification	28
5.16 Emission gefährlicher Stoffe.....	28

5.17	Heiße Oberflächen	29
5.18	Integrierte Beleuchtung	29
5.19	Brandgefahr.....	29
5.20	Strahlung	29
5.21	Lasereinrichtungen	29
5.22	Ergonomie	29
5.23	Elektrische Ausrüstung	29
5.24	Hydraulische Ausrüstung	30
5.25	Pneumatische Ausrüstung	30
5.26	Pumpen.....	30
6	Feststellung der Übereinstimmung mit den Sicherheitsanforderungen und/oder Maßnahmen	30
7	Benutzerinformationen	31
7.1	Allgemeines	31
7.2	Kennzeichnung	32
7.3	Betriebsanleitung	32
Anhang A (informativ) Alphabetische dreisprachige Liste der Maschinen der Papierherstellung und Ausrüstung		33
Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der EG-Richtlinie 98/37/EG		34
Anhang ZB (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der EG-Richtlinie 2006/42/EG		35
Literaturhinweise		36